



天主教聖曹桂英堂

St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • stagneskouyingsao@archtoronto.org

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

主任司鐸
羅秀彪神父

助理司鐸
陳聰敏神父
王天偉神父
王新亮神父

執事
龔焯執事

堂區修女
楊永芬修女
羅明珠修女

Pastor

Fr. Thomas Loh, CDD

Associate Pastor

Fr. Philip Tan, CDD

Fr. Matthew Tianwei Wang, CDD

Fr. John Xinliang Wang, CDD

Deacons

Rev. Mr. Thomas Kung

Parish Sisters

Sr. Magdalena Yang, OP

Sr. Thomas Lo, OP



彌撒時間 Masses Schedule

主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正

Monday - Saturday and public holidays: 8:00am

星期二 及 星期四: 晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱 及 聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至四 / Tuesday to Thursday 10:00 am - 6:00 pm

星期五 / Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

告解時間 Sacrament of Reconciliation

星期二、四 晚上七時三十分至八時

Tuesday and Thursday 7:30pm - 8:00pm

星期六 下午四時至四時三十分

Saturday 4:00pm - 4:30pm

下午六時至六時三十分

6:00pm - 6:30pm

星期日 下午一時三十分至一時五十分

Sunday 1:30pm - 1:50pm

其他時間可與神父預約。

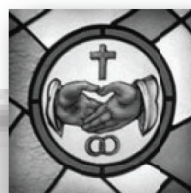
Or contact priests for appointment.



聖洗聖事 Sacrament of Baptism

有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

病人傅油殯葬事宜事

Anointing of the Sick /
Funeral Arrangement

患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務請必須先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangement should first be made with the priest before contacting any funeral home.



其它有關聖事須知: Other Sacraments:

1) 兒童主日學

1) Sunday School

2) 兒童初領聖體預備班

2) First Communion Preparation

3) 青年堅振預備班等

3) Youth Confirmation Preparation

** 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



四旬期第五主日 主曆二零二四年三月十六、十七日
(乙年) 讀經一：耶 31:31-34 讀經二：希 5:7-9；福音：若 12:20-33



靈修片語

生命，生於死亡

2004 年 5 月 16 日，教會冊封了一位普通的婦女為聖人，她的名字是聖吉安娜 (St. Gianna Beretta Molla)。吉安娜 1922 年出生於義大利一個熱心教友家庭。她熱心參與使徒工作，並且加入一些善會服務。結婚後生育了四個子女。她本人又是一名醫生，藉著行醫，細心關懷和照顧病弱者。

在她懷孕最小的女兒期間，被診斷出腫瘤，需要做手術終止懷孕才能保全自己的生命。但是，她清楚地表示：「如果必須在我與孩子之間做一個選擇，無需猶豫，一定要選擇孩子。」她在生下第四個女兒以後，很快就去世了。她的選擇，為生命的神聖與尊嚴做了見證。吉安娜是一位普通的妻子和醫生，但是，她是一位偉大的母親，她真正用自己的生命換來了女兒的生命。

耶穌說：「一粒麥子如果不落在地裡死了，仍然只是一粒；如果死了，才結出許多子粒來。」耶穌首先是指著祂自己將要面對一切講的，因為正是藉著祂的苦難和死亡，眾人才得到了罪過的赦免、獲得了永恆的生命。同時，耶穌也是在這樣教導所有跟隨祂的人。每一個人都應該付出愛，就算是捨棄生命為代價，也在所不惜。藉著自我犧牲式的愛，其他人才能夠走向真正的生命，而我們自己也能夠存留在生命本身——天主內。

「誰若願意救自己的性命，必要喪失性命；但誰若為我的原故，喪失自己的性命，必要獲得性命。」（瑪十六 25）

你們的
王天偉神父

四旬期堂區告解日



本堂的堂區告解日為 3 月 20 日 (星期三) 晚上 7 時至 9 時。屆時將會有多位神父為教友聽告解。希望大家能前來與主、與人修和，準備過一個有意義的復活節。

成人補領堅振班

成人補領堅振班將於 5 月 8 日及 5 月 15 日晚上 7 時上課。尚未領堅振的成年教友，請到堂區辦事處報名。

籌款綜合晚會招募義工

堂區一年一度的籌款綜合晚會將於 11 月中舉行。籌委會現已成立，並開始招募場刊設計、節目統籌及晚會制作之義務工作人員。有興趣參加者，請向辦事處查詢及報名。

明供聖體

本堂逢每月第三個星期四晚上 8 時有明供聖體（聖時）。下次明供聖體日期為 3 月 21 日。

救主受難日為聖地特別捐獻

本堂將於 3 月 29 日 (聖週五) 為聖地特別捐獻，懇請教友慷慨解囊。

清明節為已亡親友奉獻追思彌撒

本堂清明節追思彌撒將於 4 月 4 日 (星期四) 晚上 7 時正以國、粵語舉行，當晚彌撒意向特別為本堂教友之已亡親友祈禱。教友若想奉獻彌撒，請先填妥親友名字於祈禱冊上並填妥特別奉獻信封後，連同獻儀一起投入奉獻箱內。

四旬期活動

日期	項目	時間
3 月 16 日 星期六 3 月 17 日 星期日	考核禮 (三)	下午 6 時 30 分國語彌撒中 中午 12 時粵語彌撒中
3 月 20 日 星期三	堂區告解日	晚上 7 時至 9 時
3 月 23 日 星期六	侯洗者避靜 (粵語)	上午 9 時 30 分至下午 3 時

聖週及復活節特別禮儀時間

日期	項目	時間
3月23日 (星期六)	聖枝主日	主日提前彌撒時間如常
3月24日 (星期日)	聖枝主日	主日彌撒時間如常
3月25日 (聖週一)	平日彌撒	上午 8 時
3月26日 (聖週二)	平日彌撒 聖彌額爾主教座堂聖油彌撒，在彌撒中總主教將會祝聖聖油，所有司鐸會重新宣發鐸職之誓願。	上午 8 時 **晚上 7 時彌撒暫停** 上午 11 時
3月27日 (聖週三)	平日彌撒	上午 8 時
3月28日 (聖週四)	主的晚餐感恩祭 (國、粵語)	晚上 8 時 **早上 8 時彌撒暫停**
3月29日 (聖週五) 守大、小齋	苦路善功 (英語) 救主受難禮儀 救主受難禮儀 (國、粵語) 苦路善功	上午 10 時 中午 12 時 下午 3 時 晚上 7 時
3月30日 (聖週六)	逾越節守夜禮 (國、粵語) *下午 4 時 30 分及 6 時 30 分主日提前彌撒暫停*	晚上 8 時 **早上 8 時彌撒暫停**
3月31日 (復活主日)	復活主日彌撒	主日彌撒時間如常
4月7日 (復活第二主日)	慈悲主日敬禮	下午 3 時 30 分至 5 時 30 分

本週彌撒意向

3月17日 8:15am 追思：Dennis KK Tsui; Wong Kit Ling Teresa;
(星期日) 陳揚、陳羅賽英；湯錦富；孫以棟；
廖迪、彭尚英；陳錦、麥琮；Rita 鄭倩霞
謝恩：Gabriel Chiu
求恩：Michelle Fan & Family; Margaret Lui

10:00am 為本堂眾教友祈禱
追思：Maria 黃余瑞雲；黃鳳英；Lucilla Lam；
Min Wah Yung；Lau Mei Wah；何家松；
Rita 鄭倩霞
求恩：許國偉；楊榮輝

12:00pm 追思：何國漳神父；陳漢；戚聰；Rita 鄭倩霞
求恩：鍾慶初

2:00pm 追思：郭吳梨英；Charles Li
求恩：Valerio Lucidi

3月18日 8:00am 追思：諸眾煉靈
(星期一)

3月19日 8:00am 追思：何國漳神父；Alex Shin；詹芳蘭
(星期二) 謝恩：聖若瑟耆樂會主保瞻禮；Gabriel Chiu
求恩：Helen Ng；Savio Li

7:00pm 追思：諸眾煉靈

3月20日 8:00am 追思：羅智輝
(星期三) 求恩：Savio Li

3月21日 8:00am 謝恩：Gabriel Chiu
(星期四) 7:00pm 追思：Paul Kin Wai Chiu
求恩：Alice Wong

3月22日 8:00am 追思：周善海
(星期五) 謝恩：Winnie & Sinclair Cheung

3月23日 8:00am 追思：Yau Choi Ling Justina；The Holy Souls
(星期六) 謝恩：Gabriel Chiu

4:30pm 追思：馮金枝
謝恩：Elizabeth Wong；Mui's Family
求恩：Keith Lam

6:30pm 求恩：王碩霖



四旬期第四主日奉獻 主曆二零二四年三月九、十日

建堂奉獻 \$ 3,157.00 彌撒奉獻 \$ 6,600.00

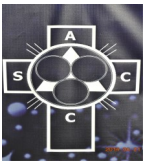
感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

We thank you for your support and generosity to our Parish!



Fifth Sunday of Lent – March 16 & 17, 2024

(Year B) Jer 31:31-34 ; Heb 5:7-9 ; Jn 12:20-33



Spiritual Corner Life Born From Death

On May, 2005, the Church canonized an ordinary woman as a Saint. Her name is Gianna Beretta Molly. She was born in 1922 of a devout Italian family. She was enthusiastic in evangelizing work and participated in many Church activities. She had four children after marriage. Being a doctor, she took great care of her patients.

She was diagnosed with cancer while bearing her youngest daughter and was advised to terminate her pregnancy to keep herself alive. But she clearly expressed, "To choose between my life and that of my child, without hesitation I choose that of my child." Soon after the birth of her fourth daughter, she died. Her choice is a witness of the sacredness of and respect for life. Gianna was an ordinary wife and a doctor, but also a great mother. She gave up her life in exchange for the life of her daughter.

Jesus says, "I am telling you the truth: a grain of wheat remains no more than a single grain of wheat unless it is dropped into the ground and dies. If it does die, then it produces many grains." Jesus refers to what he would face, his crucifixion and death, in order that all can receive the forgiveness of sin and eternal life. At the same time, he teaches all his followers that every man should love others even with the price of his own life. With sacrificial love from oneself, others can obtain true life, and one can also keep one's true life in God.

"For whoever wants to save his life will lose it, but whoever loses his life for my sake will find it." (Matthew 16:25)

Yours,
Fr. Matthew Wang

Stations of The Cross During Lent

Starting from February 16 and throughout Lent, there will be 'Stations of the Cross' in Cantonese on Friday evenings at 7:00 p.m.; Mandarin on March 16. Through making the spiritual pilgrimage of prayer, we meditate on Christ's sufferings and death and examine how we practise the teachings of Jesus in our daily lives. Parishioners are encouraged to take part in this devotion.

Eucharistic Adoration-March 21, 2024

Please come to honour the Eucharistic Presence of Christ, in a deeper sense, "the contemplation of the Mystery of Christ truly present before us". During Eucharistic Adoration, we "watch and wait", we remain "silent", we "sing", we "pray" in His Presence and open ourselves to His Graces which flow from the Eucharist ... By worshipping the Eucharistic Jesus, we become what God wants us to be! Like a magnet, the Lord draws us to Himself and gently transforms us.

Good Friday Collection

We will have a special collection for the Needs of the Church in the Holy Land on Good Friday (March 29). Thank you for your continual support.

Ching Ming Memorial Mass

A memorial mass will be celebrated at 7:00pm on Thursday, April 4. The mass is intended for deceased family members and friends of our parishioners. Parishioners who wish to offer mass are requested to put down the names of the departed on the Memorial Register. Please drop the special envelope, duly filled out, together with the offering, into the offering box.

Parish Lent Confessions

Our parish Lent Confession will be held on Wednesday, March 20, 7:00pm—9:00pm. Let us grasp this opportunity to make a good confession, to reconcile with God and our neighbors, and to prepare ourselves for Easter.



Adult Confirmation Class

The Adult Confirmation Class will be held on May 8 & May 15 from 7pm to 8pm. Please obtain an application form from the Parish Office.

Volunteers Recruitment for 2024 Variety Show

Our 2024 Parish Annual Fundraising Variety Show will be held in November this year. An organizing committee has been formed and is now recruiting volunteers to assist in the program book design, program co-ordination and production of the show. If you are interested to join, please contact the Parish Office. Let our concerted effort help to achieve our vision: "Our Parish is Our Home".

First ShareLife Collection

Our Parish will be collecting ShareLife donations this weekend. Please use special envelopes for your donations. Thank you for your continued support!

Parking Violation

Other than Rodick Road which is a 24 hour No Parking Zone, parking is also prohibited on Sundays from 8:00 a.m. to 2:00 p.m. on Lazenby Court, the side street facing our church. Double parking is also prohibited in the church parking lot. You are encouraged to use the shuttle bus service between the church and St. Augustine High School.

Lenten Season

<u>Date</u>	<u>Event</u>	<u>Time</u>
March 16 Saturday	Mandarin RCIA Retreat	9:30am ~ 3:00pm
March 16 Saturday March 17 Sunday	RCIA Rite of Scrutiny (3)	6:30pm Mandarin Mass 12:00pm Cantonese Mass
March 20 Wednesday	Parish Community Penitential Service	7:00pm ~ 9:00pm
March 23 Saturday	Cantonese RCIA Retreat	9:30am ~ 3:00pm

Easter Season

<u>Date</u>	<u>Event</u>	<u>Time</u>
March 23 Saturday	Palm Sunday	Mass schedule as usual
March 24 Sunday	Palm Sunday	Mass schedule as usual
March 25 Holy Monday	Holy Week Weekday Mass	8:00am
March 26 Holy Tuesday	Holy Week Weekday Mass The Chrism Mass at St. Michael Cathedral Parishioners are invited to attend this most solemn Mass to witness our priests' renewal of their priestly commitment.	8:00am Mass only <i>**7:00pm Mass Cancelled**</i> 11:00am
March 27 Holy Wednesday	Holy Week Weekday Mass	8:00am
March 28 Holy Thursday	Mass of the Lord's Supper (Mandarin & Cantonese) Exposition of the Blessed Sacrament until Midnight	8:00pm <i>**8:00am Mass Cancelled**</i>
March 29 Good Friday Fasting & Abstinence	Stations of the Cross (English) Celebration of the Lord's Passion Celebration of the Lord's Passion (Mandarin & Cantonese) Stations of the Cross	10:00am 12:00pm 3:00pm 7:00pm
March 30 Holy Saturday	Easter Vigil (Mandarin & Cantonese) <i>**4:30pm & 6:30pm Saturday Vigil Mass Cancelled**</i>	8:00pm <i>**8:00am Mass Cancelled**</i>
March 31 Easter Sunday	Mass of the Resurrection of the Lord	Mass schedule as usual
April 7 Second Sunday of Easter	Divine Mercy Sunday	3:30pm – 5:30pm